

Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile d'Alfonso Caracciolo

Alfonso Caracciolo and his *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile* [Falconry treatise about the peregrin falcon and the gentle hawk]

ROSER MELCHOR FENOLLOSA
 rosermelchor@gmail.com

Investigadora independent

Resum: Editem un tractat de falconeria escrit en italià de Calàbria amb alguns trets catalans i amb vincles amb el grup d'obres de la biblioteca napolitana dels reis d'Aragó. El còdex factici de la Reial Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, amb signatura C-IV-6, conté set documents, un dels quals és l'*Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile* escrita per Alfonso Caracciolo, que ocupa una extensió de més de 40 fulls. Aquest text segueix la tradició dels tractats medievals i segurament està escrit a finals del segle XV. L'objectiu de l'autor és ensenyar bàsicament a ensinistrar falcons pelegrins i gentils, encara que presenta altres continguts de caràcter cinegètic i es basa, segons l'autor, en l'experiència pròpia.

Paraules clau: tractat de falconeria, Caracciolo, falcons pelegrins, falcons gentils

Abstract: We offer the critical edition of a treatise of falconry written in Italian from Calabria. It also has some Catalan features, and it is linked to a number of texts from the library of Naples belonging to the kings of Aragon. This codex from the Royal Library of the Monastery of San Lorenzo de El Escorial, being its identification C-IV-6, contains seven documents. One of these documents is *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile* (Treatise of falconry of peregrine falcon and gentle hawk) written by Alfonso Caracciolo, having more than 40 pages. This text follows the tradition of medieval treatise, and it was probably written at the end of the 15th century. The aim of the author is to teach to train peregrine falcons and gentle hawks, even though it has other content related to hunting, and it is based on the author's experience.

Key words: treatise on falconry, Caracciolo, peregrine falcon, gentle hawk

DATA PRESENTACIÓ: 14/04/2021 ACCEPTACIÓ: 30/04/2021 · PUBLICACIÓ: 01/06/2021

1. Introducció

El text que editem de l'autor Alfonso Caracciolo es conserva en un únic manuscrit i forma part del còdex factici de la Reial Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, amb signatura C-IV-6. El còdex conté set documents, segons la descripció que han realitzat els arxivers de la susdita biblioteca, o més, segons com s'analitze; molts d'ells amb edició publicada. Ens referirem alsfulls del manuscrit dedicats a la falconeria que es troben a partir del f. 38v fins al f. 161r; els anteriors tracten d'una altra matèria. El tractat ocupa des del f. 79r fins al f. 125v, i és el quart en l'ordre dels que el formen. A part del tractat de Caracciolo n'hi ha quatre més de falconeria, tres dels quals han estat editats i publicats; un és el del canonge valencià Maties Mercader (Melchor 2017), altres dos són d'Enyego d'Àvalos, el comte Camerlingo (Lupis 1975), i l'últim dels tractats que clou el còdex, i que encara no ha estat publicat, és anònim. Hi ha receptes, a banda dels tractats, de caràcter terapèutic per curar malalties vàries dels ocells, així com un altre document, que és un llistat amb els noms d'ocells del rei, i que ha estat editat per l'estudiós Antonio Lupis amb els altres dos textos d'Enyego d'Àvalos.

L'obra és bàsicament un tractat de caça per ensinistrar falcons pelegrins i gentils. Presenta continguts de caràcter ornitològic i cinegètic, amb escassa informació terapèutica per curar malalties de falcons, informació que sí que contenen altres tractats del còdex; aporta, així mateix, informacions per conservar la salut dels falcons i, ocasionalment, per preveure'n alguna malaltia. La còpia del còdex és de la segona meitat del segle XVI i el document estaria escrit, segons ha datat Lupis (1992: 147), entre els anys 1495 i 1507 en la variant de l'italià de Calàbria, amb presència de catalanismes lèxics i grafofonètics.

Hi ha tractats de falconeria nostrats a l'edat mitjana, ço és, pertanyents a l'àmbit de la llengua catalana, que per diversos motius tenen vincles amb altres llengües com el francès, l'occità o l'italià. L'*Hopera de citraria* està vinculat al grup d'obres de falconeria de l'àmbit de la cort napolitana dels reis d'Aragó, amb les quals manté una relació per estar escrites en italià o en català per persones catalanòfones i és per això que les estudiem. Cal dir que es troba en un còdex amb altres obres pertanyents totes al cercle de la biblioteca napolitana. Hi ha la hipòtesi que podria haver estat manada copiar pel rei en el manuscrit que es conserva entre altres còpies de tractats de la susdita biblioteca dels reis d'Aragó, tots ells inventariats i lliurats per Felip II el 1576 a la biblioteca d'El Escorial. En el darrer terç del segle XVII va produir-s'hi un incendi en el qual es devien perdre els originals de les obres del recull.

2. Estructura i contingut

Caracciolo, baró de Plaisano i d'Anoia, dona al tractat forma d'un monòleg en el qual es dirigeix a Antonio Siscar, fill major del comte d'Aielo, que li ha encomanat un treball sobre la caça amb falcons. Aquesta petició és acollida prèvia lloança de les virtuts de l'exercici de la caça sobre els homens i de la qual Siscar esdevindrà mestre —augura l'autor—, donat que així ho desitja. Accepta la comanda des de la justa modèstia de qui ho fa perquè ho ha demanat qui vol exercitar-s'hi

i entreveiem que Caracciolo se sap bon coneixedor de la matèria, tot i que explicita voler ser humil. El tractament amb què es dirigeix el baró a Antonio Siscar és el de Vostra Signoria amb verb en tercera persona del singular; encara que en general expressa les actuacions usant la forma impersonal del verb també es dirigeix a altres destinataris, els caçadors, a qui segurament els devia ser de gran utilitat l'escrit.

En el preàmbul, l'autor planteja el contingut del tractat que desenvoluparà tot seguit i en sintetitza alguns aspectes. A continuació ens presenta seixanta-nou capítols d'extensió diversa, encara que generalment breus, que va articulant i agrupant segons aspectes a tractar. De tant en tant recapitula la informació acabada de donar i anuncia la que darà a continuació per tal que el lector no es perda. És molt detallista i organitzat en les indicacions que fa i se'l nota sabedor del que parla, ja que tracta de l'experiència pròpia. Sol argumentar les actuacions i donar-ne explicacions, i de vegades reflexiona sobre el que està escrivint. Les indicacions que va donant avancen linealment, de manera que les que apareixen en un capítol poden tenir continuïtat en el o els següents.

Seguint amb l'estrucció del contingut, cal dir que dedica el primer capítol a la manera de restituir la salut als falcons que s'hagen pogut ferir en un parany i n'hi ha un grup de capítols dedicats a inserir plomes trencades o malmeses dels ocells. Després n'inicia un gruix dedicats a un tema central del tractat i que és l'ensinistrament de falcons per caçar en la ríbera. El capítol d'huit és important perquè conté les característiques que ha de tenir un bon falcó de ríbera, i la informació i indicacions que el Caracciolo donarà persegueixen aquesta finalitat. Hi ha capítols de tema ornitològic on s'esplaia sobre la natura i descripció dels falcons. Hem de dir que a mesura que avança el text aprofundeix en aspectes més complexos de la caça, i esmena vicis i defectes que els ocells puguen adquirir. I també s'ocupa de l'alimentació i procediments per mantenir el falcons saludables. El tractat, en part, acompanya el falcó en tot el cicle, des que ix de la muda fins que hi torna a entrar, i en els darrers capítols indica com dur a terme diferents modalitats d'aquesta muda dels falcons pelegrins i gentils, per després ajudar-los mitjançant l'alimentació i entrenament a reprendre de bell nou l'activitat de la caça. L'últim capítol que editem conté consells dirigits a caçadors perquè no posen a prova els ocells i no els duguen al límit de les possibilitats. El treball acaba de manera abrupta. Cal dir que l'autor ha parlat de tots els aspectes que anunciava a l'inici, o dels més específics que ha anat anunciant de manera intermitent; no obstant això, hom esperava un comiat o unes darreres paraules sobre el tractat, i referides a Antonio Siscar, però això no s'ha esdevingut. No hi ha epíleg, la qual cosa ens suggereix que el testimoni que editem, pel que fa a l'estrucció, per algun motiu que desconeixem podria ser incomplet.

L'*Hopera de citraria* d'Alfonso Caracciolo està en la línia del nou estil de les obres de falconeria que s'anava assentant des de principis del segle XIV a Europa (Vincke 1972: 59) pel fet de contenir dades identificadores de l'autor que permeten saber-ne el nom, cognom, posició social, geografia i experiències personals. Al text, en un moment donat en què informa de diferents maneres de realitzar la muda dels falcons, explica com ho ha fet ell mateix amb dos pelegrins en un castell seu a Plaisano, i s'acosta així al lector amb informació personal, al mateix temps que fa servir el pronom de primers persona «jo». Aquesta característica que també és present en la *Pratica de citraria* de Maties

Roser Melchor Fenollosa.. *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile d'Alfonso Caracciolo*

Mercader, obra del mateix còdex i àmbit de la cort napolitana dels reis d'Aragó, ens fa més proper l'autor del tractat; de la mateixa manera que ho fa quan ens transmet en uns passatges bellíssims, la passió pel treball que realitza o quan compara la bellesa dels ulls amb la bellesa de les dones per llurs maneres delicades de fer. Els ulls poden perdre la vergonya, diu, igual que les dones, i anar a la seu si se'ls obliga en excés, segons expressa al darrer capítol, i aconsella de no fer-ho perquè igualment es pot gaudir del vol. En una altra ocasió Caracciolo s'acosta al lector, però mitjançant la ironia, i aconsella donar bons aliments als ulls ja que la responsabilitat no acaba en el fet de comprar-los. De no actuar així, ell, personalment, pensaria que no obra bé i en morir es creuria condemnat a l'infern.

Per acabar, direm que l'autor del tractat proposa unes pràctiques sotmeses però als coneixements i maneres de fer dels caçadors, els quals poden variar-les adaptant-se-les o poden rebutjar-les. En qualsevol cas, han estat experimentades per ell mateix i se'n fa responsable, no tan sols pel fet d'escriure el tractat, sinó avalant-lo amb el nom.

Bibliografia

Lupis, A. (1975) *La sezione venatoria della Biblioteca Aragonese de Napoli e due sconosciuti trattati di Ynnico d'Avalos, conte Camerlengo*, Bari, Adriatica editrice.

Lupis, A. / Panuncio, S. (1992) *Caccia e prattica veterinaria a Napoli e nelle corti italiane del quattrocento*, Bari, Adriatica editrice.

Melchor, R. (2017) *Pratica de citraria. Un tractat de falconeria de Maties Mercader (1475)*, València, Institució Alfons el Magnànim.

Vincke, J. (1972) "Sobre la caça amb falcons pels reis de Catalunya-Aragó els segles XIII i XIV", *Estudis d'Història Medieval*, 5, pp. 55-70.

3. Edició del text

3.1. Criteris de transcripció i edició

En la transcripció de textos hem intervingut mínimament essent al màxim fidels a l'original.

La intervenció nostra es fa manifesta amb l'ús de parèntesis angulars <...> quan integren alguna lletra, síl·laba o paraula que manca al document original. En cas que siguen causades per alguna llacuna física (com taques, forats, plecs...) fem servir els claudàtors [...]. Si no hem pogut reconstruir la paraula o lletra que falta, ho hem indicat amb punts en igual nombre al de les lletres. Si l'extensió és superior ho hem dit en nota i tres punts en el parèntesi. A més ens hem limitat als següents casos:

Separació de paraules segons la normativa actual, així com l'ús de l'apòstrof que hem fet servir quan una vocal està elidida mentre que el punt volat quan la normativa no permet l'ús de l'apòstrof.

S'han desenvolupat les abreviatures a excepció de les de tractament.

S'ha substituït **2** per *et*.

Uniformització en *i* de *ij*, *j* intervocàlica així com de la grafia culta *y*. La grafia *j* representa un fonema palatal mentre que *y* té un valor consonàntic.

S'ha adoptat l'accentuació d'ús modern, la puntuació del text segueix criteris actuals així com l'ús de majúscules i minúscules.

Pel que fa a l'ús de les consonants dobles i simples, hom ha conservat oscil·lacions i ha mantingut la grafia manuscrita encara que no siga d'ús actual.

S'han desenvolupat els morfemes de gènere i nombre abreviats en alguns substantius segons la normativa actual.

3.2. Sigles

add.	addenda
cancel.	cancel ·lat
cfr.	confrontar
Expl.	explicit
f.	foli
Inc.	incipit
Interl.	interlineat
m.d.	marge dret
m.e.	marge esquerre
m.sup	marge superior
m.inf.	marge inferior
om.	omissió
r.	recto
v.	verso

3.3. Edició

HOPERA DE CITRARIA DE FALCONE PELLEGRINE ET GENTILE

[79r]

Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile, de la volaria de ribera et airone et de molte particularità del falcone et de loro mutare, composta per lo S. Alfonso Carachulo, barone de le baronie de Plaisano et Anoya, ad instantia del S. Antonio Siscar, figlolo primogenito del S. conti de Agello. La quale opera o vero tractato le fe più volte pregar volisse scrivere et componere per suo regimento de la già dicta cachia, secundo apresso se contene.

Tabula de la presente opera

Capitulo 1º	In che modo se deve remediare se'l falcone havessi alcuna amancatura per la piglata nella reti
Capitulo 2º	De insertare penne o vero aconziarle senza aco et remediarle se fossero amaccate o scaffate
Capitulo 3º	De insertare penna amaccata o rocta in canolo che non se po remediare per caldejare. Remedio [79v]
Capitulo 4	Altra manera de insertare penne
Capitulo 5	Altra manera de insertare penne
Capitulo 6	Altra mainera de insertare penne
Capitulo 7	Altra manera de insertare penne
Capitulo 8	Come se deve guarnire et fare cappellere lo falcone
Capitulo 9	Como se ha de fare loirere lo falcone
Capitulo 10	Como con piacevoleza se deve fare lo falcone et lassarelo ammaturare al tempo
Capitulo 11	Como se comenza affare lo falcone de ribera
Capitulo 12	Como se ha de pascere lo falcone et che regula ha de tenere nel mangiare et de le paste necessarie
Capitulo 13	Como se ha de fare il tertio trainoal falcone
Capitulo 14	Como le ha de mostrare l'acqua [80r]
Capitulo 15	Quando lo falcone saperà retornare et amazare como ¹ lo conserverà
Capitulo 16	Como lo caziatore ha de andare acontio a volare la ribera
Capitulo 17	Perché ragione se fisca al falcone inanti se bucti de mano et perché ragione non se deve dare l'acqua a dicto falcone de ribera

1 *como*] repetida al següent rengló.

Capitulo 18	Quante particularità deve havere uno bono et perfecto falcone de ribera
Capitulo 19	De li falconi che sono multi furiosi et feritore
Capitulo 20	De li falconi che sarrano fridi et lenti
Capitulo 21	Al falcone mal loirere farilo bono loirere
Capitulo 22	De lo falcone che arraffa et non porregia la ribera
Capitulo 23	De li falconi che piscano in acqua
Capitulo 24	De li falconi quando le bucti de mano se mecteno in terra
Capitulo 25	De li falconi che hano lo punto baxo farile andare alto [80v]
Capitulo 26	Del falconi che vanno al lerei
Capitulo 27	Ad che ora se deve volare la ribera
Capitulo 28	de alcuni caziatore che hano fantasia volare ribera con falconi non ben securi et salvagiazi
Capitulo 29	De li falconi mutati d'airo
Capitulo 30	De li falconi marzalori
Capitulo 31	Contra le openione de alcuni caziatore che dicono le pellegrini et gentili essere uni videsmi falconi et de una sorte
Capitulo 32	In che differiscono li falconi pellegrini de le gentili
Capitulo 33	Perché ragione le pellegrini mutano più tardo de le gentili
Capitulo 34	Altra ragione affirmare ut supra
Capitulo 35	Domando perché el falcone pellegrino hano le mane et facia bianche et le gentili gialle
Capitulo 36	Perché le falcone hano più <tinte> ² le mane de le facie
Capitulo 37	Perché non tignono tanto a un mutato ³ d'airo mano et fache como ha un gentile
Capitulo 38	De la varietà de le penne de le pelle<g>rime [81r]
Capitulo 39	Transcurso de parlare
Capitulo 40	De le paste se diveno dare al falcone
Capitulo 41	Che vantagio tene la cazia de la ribera a le altre
Capitulo 42	Incomenza a parlare de l'airone et primo del purgare del falcone
Capitulo 43	Como se componeno et donano le pillule de giera
Capitulo 44	Como se ha trainare lo falcone a l'airone
Capitulo 45	Del secundo traino de lo airone
Capitulo 46	De l'ultimo traino che se deve fare al falcone

² *tinte*] restituïm el mot perquè és al capítol.

³ *mutato*] *mututato* ms.

Capitulo 47	Como se deve incarnare lo falcone a l'airone salvagio
Capitulo 48	Como se ha de conservare lo falcone dopo che è civato o i carnato
Capitulo 49	Lo falcone bono non ha de andare se non airone
Capitulo 50	De le falconi che non sono tante bone che hano de volare
Capitulo 51	De le cani de soccorso
Capitulo 52	Como lo caziatore deve alcuna volta ussare ⁴ lo suo potere ateso izi son falconi multo fantastiche et perverse del tractato [81v]
Capitulo 53	Como lo falcone deve sempre volare con fame et con desio
Capitulo 54	Como se deve guardare de non magnare ⁵ lo falcone in nullo modo
Capitulo 55	Mainera de purgare lo falcone inanti che intra in muta
Capitulo 56	De le mainere de le mute
Capitulo 57	Altra mainera de mutare
Capitulo 58	Altra mainera de mutare in mano
Capitulo 59	Sapere in che tempo le pellegrine et gentili mutano
Capitulo 60	Che paste deve dare ne la muta
Capitulo 61	In che ordine le falconi buctano le penne
Capitulo 62	In che tempo le falconi se caziano de la muta
Capitulo 63	Como se devono piglare de la muta
Capitulo 64	Che paste si ha de pascere lo falcone nexuto che sarrà de la muta
Capitulo 65	Darle zuccaro ne lo curaglo
Capitulo 66	Como non se deve incomenzare a loirare ⁶ allo falcone se prima non è purgato <et> ⁷ demostra havere fame
Capitulo 67	Como se deve incomenzare a loirare et allenare lo falcone [82r]
Capitulo 68	Como non se po allenare lo falcone meno 40 jorni
Capitulo 69	Como non se deve aventurare lo falcone boni et certi

⁴ *ussare*] *g* inicial de paraula tatxada.

⁵ *magnare*] *m* corregida sobre una altra lletra.

⁶ *loirare*] paraula tatxada.

⁷ *et*] restituïm el mot perquè és al capítol.

[83r]

Più et più volti, Ex.ⁱⁱ S.or mi ha facto intendere V. S. lo desiderio che Quella tene ne lo exertitio de la caczia et de falconi, et de spetiali de la volaria de la ribera, et como ei dedicato et preso de la sua dolcheza. Et per essere cosa la qual naturalmenti se procede, non possendo in nullo modo restarsi de quella, se per lo natural istinto como per la qualità di lo loco ne lo quale lo più se ritrova, qual è alieno di omni altro servitio et essa pertinenti como essiria ne li altri cità dove se soleno adunare vostre pare et soglino acascare de multi et vari ragionamenti, como de justrare, armegiare, calvaccare, de amore, de musica, de visitare re, principi et loro reale palazie et altre amice et parenti, et anco le hornate et belle chiese et monistere, et in quelle acustumano esseri. Ma per non darsi nell'ocio, né cu le altre pratiche de le vile cose che la natura del paesi produche, ei multo laudabile tale Vostra fantasia, che ultra che la caccia tra le homini de essere⁸ mala cogitatione et pensieri, lo fa devenire sollicito et astuto. Et lo magisterio de essa ei multo soctile et de grande arguento, et ei cosa che non per scriptura se po ad pieno imparare quella, ma la pratica continua con havere delicato spirito, como vui havete in scientia con lo desiderio devenerà V. S. in poco tempo maestro. Et per ben ch'io me [83v] reputi prusuntuoso et insufficienti volere ardire a screvere simile materia, non essendo ben perito, solo me induche ad questo le vostre prege quale io receputi et quelle repute in loco de comandamente. Quella prego quanto più posso, non vogla questa mia picola opera ad Epsa dedicata devulgare prima de haverla letta et corregita, de la quale non pigle V. S. lo picolo dono, ma la bona voluntà del donatore.

Ill è più naturale cosa che artificiosa a un falcone, astore oi spravere andare a piglare⁹ uno airone, fasano o quagla, acteso son soliti de queste havenno maistrevole traine et paxirnosi de essi; et se più di una volta recognosceno dicti traine, tanto magiormente ne la compagnia le venerà veduto uno simile ancorché salvatico, per le recipute carezie de lo morto traino anderà con magior animo e voluntà a gustare del suo sangue et medolle como già fede le altre. Et però non intendo de parlare de questa particularità per infino che sia loco et tempo de la volaria, la quale esserà del'airone che incomenza nel principio de marzo, che li cacziarori che amano la passa. Et tra tanto parlerò de la nobile et maistrevole cazia de ribera, la quale per magisterio et arti è di bisogno fare fermare lo falcone dovonqua il cacciatore vorrà, senza vedere cosa alcuna altro che larg¹⁰ de le balze et lagute sperando lo suo mangiare devere uxire de detta acqua con havere [84r] tal fe et credito a lo suo maestro che lo conduche non altramente che sole l'un banco credito all'altro et como che dicto banco non serva suo credito tucti perdero la fede en esso et ei chamato comunemente rocto; cussì lo caziatore che non serva al suo falcone el credito de non igannare del suo solito mangiare de la cazia overo en el loiro, in poche volti se po dire che dicto falcone como a quello se tene ingannato dal suo maestro ancora che inganna lui non demostrandole la solita obedientia.

8 *essere*] lectura incerta.

9 *a piglare*] repetit ms.

10 *larg*] lectura incerta.

Capitulo primo. In che modo se deve rimediare se'l falcone havesse alcuna ammaccatura per la pigliata nella reti

Et primo parleremo como lo caziatore se deve forzare havere lo suo desiato falcone pellegrino o gentile, se possibile fosse, de continente che è stato preso dal paratore, et se possesi livarlo con li propri mano de la reti, oi vero haverlo lo più presti che si porrà; et quello cum multa diligentia recognoscere se per ventura lo dicto paratore le havesse facto alcun male ne la persona. Et, havendose facto qualche livore, oi vero ammaccato, remediarlo con cose assai simpliche, zoè cum suco de ruta et polvere de cannella fina, che esserà assai sufficiente a llevare quello sangue ammaccato, non essendo molto lu dicto male. Et si per caso fosse multo, le fate dare de la polvere [84v] de be Mesue, tanta quantità quanta potesse piglare con un tornis; et aquillo ponere deligentimenti dentro un core de pichone et darle a lo falcone lo matino, inanti che habia altra cosa piglato ho beccato; che quilla butterà omni sangue ammaccato fosse entro le budelle o gorga del falcone et per tucti le interiore parte. Et lo ammaccato che esserà de la parte exteriore bucterà d'astore ne lo corpo et ne lo coiro del falcone a modo de naxitore o carbuncette. Et si per caso non potesseno havere de la dicta polvere, de la quale un cacciatore vostro pare non deve stare mai de senza, in suo loco darriti al falcone reubarbaro, rubi tintoris et mumia, tanta quantità quanta divimmo dare del be Mesue. Et quelle polveri electi in quisto modo: de lo reubarbaro 1 parte, de mumia 2 parte et de rubei tintoris 3 parte; et farrano tanta opera quanto se fosse la dicta polvere de be Mesue, et esserà remediato singularemente. Ancor che avesse alcuna crepatura dentro, pure che non fosse molta, basteria soldarla et in questo non bisognerà altra cosa, né se porria fare megliore remedio. [85r]

Capitulo secondo. De insertare penne oi vero aconziarle senza acu et remediarle se fossero scastate o ammaccate

Solino alcuni volti ne lo loro piglare le falconi, guastarse alcuna penna de li ale o de la coda; et adivene che si solino ammaccare le decte penne ne lo cannolo de ipsi. Lo remediare è multo simpliche, è presto piglando un vaso de terra tanto fundo quanto che sia sufficiente et capace de recevere la penna per fin dentro la roctura o vero ammaccatura et quello impierete de acqua fandula calda ne lo foco, ma non che sia buliente. Et cussì calda ponerite detta penna oi penne dentro, che lo caldo la farrà abuffare et unfiare de la parte dentro; et solderà como da prima, per modo che non se la porrà cognoscere defecto alcuno, sì como mai havesse havuto male in dicta penna. Et si per caso fosse la penna di sorte che non se potesse caldigiare in quella forma et che l'aqua venisse a fare male ne carne del falcone, devesse fare de questa altra manera: haverite mela o vero coste di cavole o pane et quello facete fare nel foco multo caldo et caldegiare, l'uno leva et l'altro pone, finché pigle lo cannolo multo caldo. [85v]

Roser Melchor Fenollosa.. *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile d'Alfonso Caracciolo*

Capitulo 3 de insertare la penna amaccata et rocta in cannolo che non se po remediare per caldegiare

Remedio

Si per caso la penna esserà ropta nel cannolo che per caldegiare non se potesse remediare, se ha de insertare. La manera como è questa, *videlicet*: haveriti coltellino che tagli beni et taglieriti la penna a tondo ne lo cannolo lassandone lo dicto cannolo lo più che si porrà franco. Et havereti un' altra penna de un altro falcone del vedesmo loco et cunto, et haverite da mesurare di modo che vegna né più né meno che l'altra che naturalmente era sua, et lassari tanto avantagio che possi intrar dentro l'altra ch'è taglata. Et perché non porrà entrare l'una entra l'altra per la equalità loro, haverite da spaccare la penna strana et caldegiandola ponere l'una supra l'altra, zoè, redublando la minore; et porrà entrare bene supra l'altra bagnandola con lacte de fico salvagia. Et poneretela dentro l'altra, et quella justirete che sia a vento como se natural fosse et corresponda con l'altre. Et dopo havereti una soctile lesina et cum quella fare dui soctile busi rotundando la mano per non [86r] spaccare detta penna et li busi siano d'alti abaxo et per quello ponirite frunti de penna de l'ali de faxani, starni et pernichi, levandole le inpinaturi et farriti intrari quanto justamenti porrano andari et siano ben vagnati de lacti de ficu. Et da poi haviriti in mano lo dicto coltellino, taglando cum quello quel che soperchi di sotto et di sopra; et in tal modo et di continentì, per la virtù del magisterio et per lo lacti del fico, lo falcone se serverà de quelle penne como se sua naturale fosse. Et lo frido et lo caldo, l'aqua et omni altra cosa impetra et indura la dicta colla oi vero lacte che diventa a modo de un sasso.

Capitulo 4. Altra manera de insertare penne

Alcune penne se soleno spezare o vero piegare in loco più baxo del canolo in quello dove la penna tene un canale et questa non se po remediare cum agugla né per lo modo supra dicto, salvo se la curzasse et facese como el capitulo de sopra se contene. Ma per remediarla farrete in questo modo: piglerete el falcone fando quello stare a la reversa et mostrando la parte de socto de l'ala havendo aparechiata una agugla [86v] de quelle che cuxino, grande tanto quanto la oportunità del loco de la roctura ce concede, et quella ponireti in quello spaccato o canali. Et non essendo spaccato lo farreti cum un coltello, tanto che possa entrare per longo dicta agugla; et quando la dicta agugla esserà dentro, tornati a serrare la fissura et a torno de la pina sopra la dicta agugla darriti dui oi tri trincafili de una sita duppia et ben incerata, per modo che stia ben salda et ¹¹forti et in tal modo serrà perfectamenti remediata dandole le trincafili le più delicate che porite et che mino se demostrano.

11 *duppia et ben cerata per modo che stia ben salda et]* repetit ms.

Capitulo 5. De insertare penne

Alcune altre penne se rompeno oi piegono ne le parte più estreme passato quello cannolecto, et queste se devono remediare in questo modo, *videlicet*: haverete in mano lo falcone piglandolo destramente, et con lo coltellino le levireti quelle ponti oi parte de penne taglando ne lo loco dove è guasta. Et quella parte magiore in lo falcone taglereti a scifo et per drichto et simelmenti conzareti quelle [87r] che n'aveti livate scifando per l'opposta parte oi vero un' altra de quello cunto et mesura, de forma che confruntono bene. Et havereti una acugla quadrata cum dui punti, de la soctileza che requedi la grosseza¹² de la penna, quilla bagnata da l'un capo de lacti de fico et posta per fin circa la mità de la punta più sottile et da po bagnando l'altra parti remanenti de l'acugla in dicto lacti et ponerla ne l'altra penna de lo falcone tene. Et mectireti a vento et a misura che non parà altramenti che sì salda fosse. Et quando più la farreti ben conza, più serrà utile et perfectosa.

Capitulo 6. De insertare penne

Son alcune penne che se soleno rumpere al falcone ne la parte de abaxo et lo¹³ nervo de sopra tene et sta ben salda, et questa tal penna se deve remediare in questo modo: haveriti una agugla rotunda con doi punti et haverà in menzo lo fundo oi vero buxo, et quilla poneriti ne la parti di sopra, in menzo [87v] de la parti de la penna de sopra, ponendo la fina ne l'altra ponta, havendo però uno filo ben forti nel menzo dove ei lo fundo; et quando esserà tucta intrata, adrezireti la penna come deve stare et incomenzireti a tirare lo filo destramente per finché xenderà fi in lo menzo dove sta lu buxo, de mainera che la mitati resterà de sopra et l'altra mità de socto. Et esserà ben remediata et non besognerà mestere del lacti de la fico né altro.

Capitulo 7. Altra mainera de insertare penne

Si per caso la penna esserà rocta et scaffata de modo che non se porrà insitare, se deve fare questo remedio seguenti, *videlicet*: apreriti la dicta penna in lo canolo il loco dove ei scaffata et guasta et haveriti un altro canolo de penna soctili et mectireti dentro de quilli, mictendoli le trincafie necessarie. Et esserà ben remediate secondo se contene de suso in lo capitulo quarto.

[88r] Capitulo 8. Como se deve guarnire et fare cappellere lo falcone

Da po havimo parlato de le manere de le insertar et aconziar le pene del falcone, ragionarimo de como se deve principiare affare lo falcone salvagio. Lo guernireti di omni cosa necessaria et le mecterete lo cappellecto che li stee bene al capo et che non le facia male in parte alcuna; et quillo, levandolo et ponendolo al principio di nocti a luci de candela per fintanto che sarà cappellere,

12 *grosseza*] *z* escrita damunt la lletra *s*.

13 *lo*] *l* escrita damunt *r*.

usandole omne piacevoleza e destreza, le quale non se pono ad pleno scrivere, et ancora perché omne caziatore comunimente lo sa fare et meno saperia fare lo resto se questo non sapessi ben fare. Et come saperà mangiare con decto cappello è bisogno impararlo a lo scille, oi vero fisco. Et continuamente, inanti che le date a piccare le fiscati, che in pochi volti intenderà per dicto fisco che quello è lo signale che ipso haverà circa lo suo mangiare; e perché ipso ha sapore bene, et al signale li darrete alcuna piccata di carne a lo becco fandole tenere lo capo alto, che a tento ne cherche dicto pasto per modo che in poche volti recognoscerà bene quello ha da fare. Et per octo [88v] jorni li continuati questa manera dandole de multi volti a manjari il dì, et mai le fati empire la gorga; et questo per adomesticare più presti. Et inanti de li octo dì, como fisceriti al falcone, usandole in quello alargare lo cappellecto, sapendo ipso per certissimo che le se ha da dare mangiare è smalterà. Et questo se serve multo, et in lo suo loco et preposto parleremo più aptamenti a che proposto questo se fa; dandole da manjare bone paste et se fosse alcun tanto magrecto, che soleno esserlo per lo camino che passano de ultramare, ingrassarlo che da po se incomenza a far loirere et incarnar, se le bisogna mutare de paste et levar de le carne secundo apresso se contene.

Capitulo 9. Como se ha de fare loirere lo falcone

La forma como se ha de fare loirere lo falcone esserà questa: quando lo dicto falcone saperà ben manjare i<n> mano galline et pollastre et saperà saltare, lo insagireti tenendolo in mano et stando in genochoni deiectarle intra [89r] lo loiro dove ne fariti ataccare alcun storzo de gallina scorticato, che se demostre molto de la carne, oi vero ligate altra carne; et tenendola da vicino cum omni bona industria et piacevoleza ve fforzerete farlo xendere et saltare sopra al loiro oi sopra la carne. Et fando doi oi tre volte questo, secundo la descritione del cacciatore, et dopo paxerlo sopra quello, incappellarlo senza moverlo punto da terra; et dopo che l'haveriti posto dicto cappello, le darreti alcuna beccata per non arrestare cum alcuno dispiacere et quello de non le darete a manjare più de quella sola volta. Et quando la sera haverà passato in midello et secundo la hora che haverà passato, le darreti alcuna cosa a piccare per non remanere lu budello vacanti la nocti, et per non dissucarsi la gorga le darriti alcun nodo del collo de la gallina et le darrite coraglo, lo quale ha da essere quasi continuo, questo coraglo per anectarle la gorga et tenerlo cum appecticto. Lo secundo [89v] jorno farite il simile fandolo saltare più da longo et fandolo tenere da uno altro in mano, de forma che fra pochi jorni esserà loirere et, con molta piacevoleza, usando de farle degogliare supra loiro galline et pollastre et non altro ocello, perché lo falcone de ribera non ha de cognoscere nullo altro uccello salvo la ribera né altro traino mai ha da havere, che se con palombe oi corbe oi altri lo trainate, de li quale certe son multe ne le compagnie, quando volessero volare et passare alcuna da ipsi che lo falcone ne havesse visto, lasseria lu suo conseio et anderia a trovare quelle como a cose che ha gustato altri volti de le loro carne.

Capitulo X. Como cum piacevoleza se deve fare lo falcone et lassarlo amaturare al tempo.

Ha di avertiri V.S. che non haviti de forzare la natura del falcone violentimenti se non cum piacevoleza et arti. Et li falconi son simile a li altri fructi che si amaturano cum lo tempo, et cum solo tenerlo in mano [90r] et demostrarle piacevoleza basteria con el tempo et con la bona pacientia fare lo falcone perfectamente seguro; et volendolo forzare o per multa fame, oi per farlo perdere lo sonno, oi per altre violentie sempre le trovereti vitiose et false et mai ne sarrà nullo bono. Et se le tenite carne non porrà fare fforzo de volare, et se volete quelle rifare di carne retornandole a quell' essere quando che sì grasso retornato ancor le retornerà lo vitio et haverà magior rebaldaria. Et questa carne che le retornate son carne nove che non pono havere lena, ancorché volessero essere bone le tale falcone non pono. Et perché son poche oi nulli quelli che tenino falcone che non sapino la forma como se ha fare lo falcone loirere, non estendo più particularità¹⁴ ateso non mi pare necessario et *presertim* cum .V.S.

Capitulo 11. Como se incomenza a fare lo falcone de ribera.

Quando lo falcone sarrà bon loirere senza haver reguardo [90v] né paura dell'homo né del cavallo et conoxiriti, haverà magiore amore et credito cum lu loiro et cum la voce del'homo che con le relee. Si le volete fare de bene, è bisogno tenere questo modo: anderite in loco dove sea compagnia, la maior et miglor che porriti havere, et menireti quattro oi tre cacciatore con bone cavalli et nexun de loro cum loire, et serrà possibili cum anatre vive ciglate in mano et le farrete disp[ar]tire per la campagna un tracto de balestra a torno del cacciatore che tene lo falcone in mano, lo quali haverà posto in pede al falcone un paro di sonagli grossi et pisanti per questa prima volta et fiscata al suo falcone[et], como l'habia smaltato, leverà lo cappellecto et lo bucterà piccavento fore de mano et, come se haverà inviato un poco, li darrà una voce. Se'l falcone è bono loirere et conoxe ben la voce, se volterà al suo maestro et allora se le deve buctare e loiro per questa prima volta; se'l falcone non curerà de tornare et tirrà camino, quelli cacciatore che havereti sparso per la campagna bucteranno [91r] il loiro al dicto falcone et se non facessi casu de loiro, le bucterà uno auchello in pedi et paxerallo fandole le solite carezie. Et questo basterà per la prima jornata, la quale se porrà dire la più periculosa de perdere lo falcone. Haverite che lo dì ha da essere, per fare questo, multo senza vento et senza sole; et fresco, et che lo falcone sia in tempera del bono apeticto et non multo matino a talché dicto falcone habia meglor fame.

Lo secundo dì exiriti in campagna havendo lo falcone in ordine como el dì passato et fando le solite ceremonie. Dopo haverе smaltato, leverite il cappellecto et bucterite de mano piccavento. Et se'l primo dì il falcone fo cortese arreturnare a la voce, lo lasati andari un poco più et da po le darrete una voce, et ancora che'l falcone se volta, non però vi movati a mostrarlì altro che'l guanto, alzandolo et mostrandochelo; et quello segno serrà causa intertenendolo de non fare camino. Et

14 *particularitat* c escrita damunt la lletra *l*.

quando lo falcone haverà dato un'altra rota se venerà [91v] a la volta vostra, allora le bucterite un'anatra cigliata; e se'l falcone se lassasse sbiare del vento, le più fano nel principio, le correte de socto, et quando siate in centro et piccavento le buctate l'anatra. Et se non possiti buclarla tanto a punto, fachiti lo meglore che potiti. Allora el falcone bascerà cum furia et piglirassela. Et se le ha de fare multi carezi dandola del cervello, lo core et se esserà grassa lo paxireti de epsa ssi ei tenera et picolecta; de quelle che se chimano palecti, o mezane overo laterane le darriti del petto; si è ribera reale le dariti de le coxe, et essendo magra è meglore non daresende non scordando dare legua de decta anatra, havendola el caziatore macerata un poco, como se acostuma, ch'ei boccone molto dolce. Avertendo il caziatore de ficcare un coltello ne li fianchi dell'anatra, che sia lu tempo che el falcone la devogla et plumerà, el sague se ne va tucta via [...]¹⁵ la medulla resta necta [92r] senza altra cosa, ateso che'l sangue è malo a darlo a maniare el falcone che ultra lo imbracta et smaltirà lordo et negro lo inbruma et leva la gana del magnare, che non solo in questo ma in omni altra volaria se deve fare¹⁶ la dicta forita a la cachia per dicta causa.

Capitulo 12. Como se ha de paxere lo falcone et che regula ha de tenere nel mangiare et de le paste necessarie

Paxireti una volta il dì dicto falcone, usando paxerlo matinetto a talché a quella hora omni dì li requeda la fami. Lo questo mangiare sia coxa de pollaschi et sia poco grasso et di poco fame; le darrete qualche pollastrecto grassetto oi qualche pichunetto piculo de mensa penna amazandole per un quarto d' hora inanti, troncandoli lo capo per finché si disloca et lassi del'haunuca, lassandoli correre il sangue tucto, passando dicto pasto per aqua frisca essendo tempo caldo et, essendo multo, per aqua tepida [92v] calentata in vaso de terra novo et necto, et dopo lu axuceriti premendolo in un panno de lino necto. Et in quello modo le darriti dicto pasto al falcone, a talché non habia causa imbractarsi el budello né piglare superbia per lo mangiare del sangue. Et quando non andiriti a cachia con ipso, lo loirireti de continuo a la tira la sera. Havendo passato la gorga per ipso dicto falcone le darreti coraglo de pluma de gallina che sia necta, lavata et axucta, et alcuna junta di collo oi vero prima una alarone a talché non reste senza alcun mangiar la nocte et che la gorga non si vegna a desiccare. Quando voleriti cum ipso, le darreti a manjare qualche volta de la ribera, zoè, essendo ribera reale darreti de li coxi de ipsa, et se sarrà minuta le darreti del pecto, ateso la reale è multo dura et di forte dijestione, guardandone, però, de fare mai gran gorga al falcone, del quale acostumano seguir multi indigestione et le indigestione soleno male humore et filandre et altre [93r] male et pestientie al falcone.

Capitulo 13. Como se ha de fare lo terzo traino al falcone

La terza volta che andiriti fore farriti le solite ceremonie al falcone et da po che l'haverei buctato de mano, già ipso deve havere credenza al retorno che incomenzirà a girare el collo da per sì al

15 Fragment il legible.

16 *fare]* fescrita damunt d'una altra lletra.

caziatore; et allora lasseriti dar più volti al falcone. Et quando sia tanto stato che al bon juditio del dicto caziatore recognoxerà che sia ipso per modo fare et sbiare, le darrà una buchi et picca a vento le bucterà lo auchello, che fandole le solite carizie che si è falcone de bona natura non haverà bisogno di più traine, ma ha da bisogno passarlo ad altri et finne¹⁷ mostrarli l'aqua.

Capitulo 14. Como se ha de mostrare l'aqua

Quando haverà passato tanto avante lo falcone, è di bisogno de darli volatura et buctarlo in alcun loco [93v] dove che siano de balze et lagecti in questo modo: acostarisi el maestro del falcone in alcun lagecto, zoè, alcuna balza grande che chi siano de assai ucellame, et bucterà suo falcone supravento et picca al vento; et quando haverà dato le solite rote sopre el maestro, se forzerà quello condurlo con lo inguanto sopra l'aqua. Et havendo inante lo arsone un timpanecto, toccerà quello et sparterà la ribera spargendola per i qua et per illà; il falcone cascarà de multo animo et voluntà et remectirà quella oi de quelle nell'aqua, et tal volta ne trocerà l'ala oi ne ferirà alcuna. Fra questo tempo che'l falcone baxa, lo caziatore se ha de apartare del'aqua per dare comodità a la ribera de retrornare in lo lagecto; et quando lo falcone haverà remiso, farà suo spunto et girerà supra l'aqua dando alcuna rota, allegrandosi como solino fare. Allora il decto caziatore se acosterà un'altra [94r] volta cum lo dicto timpanecto et leverà le ucelli non resguardando che'l falcone si è picavento o com se ste, puro che sia alto. Et se non volessero exire dicti ucelli de volinteri, faceti intrare alcuno de cavallo dentro et quella, ad suo malgrado, bucterano fori et faranno camino. El falcone, se a lo suo xendere non toccerà ben ad alcuna, se ponerà ad sequitare a la tira et allora se le ha da dare una voce oi più a talché habia de voltare, che levemente volterà per essere carco de sonagli et recognoscerà non possere conseguire la sua preda. Et quando ipso retorna lo caziatore ha d'avere una ribera ciglata che veda de la parte de supra et buctarila de mainera che el falcone non se accorgia che ipso l'habia buctata, ma chi salvatica li para; et per essere quasi con li ochi aperte farrà sforzo et tirerà in su, et lo falcone più facilmente la vincerà et crederà havere morto la salvagia anatra. Fandole carezie basteranno [94v] le traine, che quante più¹⁸ se ne facesse esseria pegiore, che'l falcone se inveleria a tanto che non mecteria ale per le salvagie ma spectiria lo traino et deventeria pultrone¹⁹ cudardo.

Capitulo 15. Quando lo falcone saperà retornare et amazarà, como lo conserverai

Quando lo falcone saperà ben retornare et amazare, è di bisogno saperlo conservare et saper volare con ipso. Lo volare, in questo modo: andariti de matino ne la compagnia dove so le balze; che lo falcone habia curato et ste i[n] or[dine] et tenuto in mano inanti che sia dì per haver mejor gana de manjare et fiscandole, como davanti è decto, lo bucteriti de mano supravento de la balza et

17 *et finne*] lectura incerta.

18 *che quante più*] repetit ms.

19 *pultrone*] segueix lletra cancel.

quando haverà subito in lo punto suo, haverite de considerare che'l falcone è già per non andare in su. Innanti che sia[.] retornando ipso piccavento, quando sia sopra all'aqua, le leveriti [95r]la ribera in centro et subito fugire del'aqua a talché il falcone retorne in dicta aqua. Et quando haverà remiso, lo lasseriti retornare in dicta aqua su un'alt<r>a volta, che'l falcone per ragione deve con magior allegreze retornare per haversi allegrato cum le ochelle. Et se ve parerà commictere un'altra volta, facite como dananti facistino. Et si vorrite che'l falcone ammaze ne lo levare, non fugerite del'aqua, anci, entrate dentro con el cavallo per farle ber surtir, che lo falcone ammarza senza fallo.

Capitulo 16. Como lo caziatore ha de andare aconzio a volare la ribera

Quando vorriti volare la ribera ve forzerete haver un bon cavallo che sia mangiante et presto a la mano, che arremecta cum presteza, et che con presteza se retraya; et haverete inante lo arcione un timpano con suo bactitore et bene acontio, et nel cinto porterite nel loiro, apicato con uno osso o vero cum una palla a la cintura, et guanugiare el falcone entanto che subi, haverite uno [95v] inguanto con la decta longa che lo posate, per epsa tenere et demostrare ve ho parlato ne lo capitulo precedenti et tucti son così necessarie et utile ad tal preposito.

Capitulo 17. Perché ragione se fisca al falcone inanti se bucte de mano et perché ragione non se deve <dare>²⁰ l'aqua al decto falcone de ribera

Io ve ho promeso nel principio del libro dirve perché è bisogno chiflare al falcone. Al proposito che se fa a questo che, como è dicto, per causa del fiscare il falcone smalta da continentí, et havendolo buctato da mano non ha causa per quello impedirse et fermarse. Che saria cosa multo disconza che'l falcone de ribera, da po è exuto da mano, restasse tanto quanto un momento de non menare l'ale et de non andare feroci, et retirare suo camino. Se che il falcone se impedisce a quello, non paxeria altro che male a qualsivogla che'l videsse; et simil-[96r]mente se si scotulasse in airo, cosa laida più che dannosa. Et per evitare l'uno et l'autro se deve lo falcone imparare al fisco, et ancora se deve tenere necto de pedochi, et evitarlo de non piglare l'aqua, che essendo sopra epsa et per caso essera el sole, essendo solito piglarla havendone volontà, se scotulerà et non serrà vergogna del caziatore.

Capitulo 18. Quanti particularità deve havere un bono et perfecto falcone de ribera

Da po che havemo facto menzione quanto ex cosa bruta che'l falcone se scotulassi overo smaltassi da po enxuto de la mano, in questo capitulo parleremo quante cose deve havere un bono et perfecto falcone de ribera, da prima fin a l'ultima, et trovo che siano octo cose necessarie ad essere bono et aconzio a le ochi et de quelle che lo vederanno volare. La prima è da levare bella volatura, larga et veloce cum arcati, et questo è d'essere naturalmente, che non per alcuna arte se po imparare. La seconda: ha da subire in grande altura et quanto più

20 *dare*] restituïm perquè és a l'índex.

alto punto tene, è più da stimare. La terza: subire con presteza, non altramente, [96v] como se subisse dereto ad una cazia, senza perdere tempo né tisare ala né siare. La quarta: quando serrà nel suo punto, andare nel torno de la balza cum omne vivacità, guardandola sollicitamente, aspectando che le sia livata la ribera. Quinta: che casche a la ribera furiosamenti como se fosse una p [...] tra²¹, et in qualsivogla modo che le sia levata, a picavento, o coda a vento, o de spalle, o de scapito; in qualsivogla [m]ainera xenda furioso et presto. La sesta: da capo de baxato, retornare con quille vedesme ale che subì la prima volta et senza perdere tempo per finché sia al suo punto. La septima: se per caso andasse [a] lo incalzo, o remecta o non remecta, haver bon retorno. La octava et ultima: piglare per loiro et costare in ipso como a la propria cazia. Et²² questo è molto honore del caziatore, che'l suo falcone sia perfecto loirere et obediente, lo qual demostra havere havuto perfecto maestro, et questo non devene de altro [97r] che servare lo credito de non igannarlo mai de quanti volti vene al loiro, sempre darle da mangiare.

Capitulo 19. De li falconi che so multi furiosi et feritore

Son alcuni falconi che son assai furiose et feritore, et tanto casciano cum animo et presteza che lassano²³ la fantasia del loiro et de omne altra cosa, et solo atendeno ad amazare et a manjare. A questi tal falconi lo remedio è questo: farele volare spesso et farele ammazare poche volti. Et se per exemplo lo farreti ammazare una volta o doi ne la simana, lo farreti cascaren quattro o cinque volti nel loiro, fandore magiore carezie sopra al loiro che a la cazia, a talché non perda lo credito de decto loiro, che non solo esserà questo inconvenienti, ma perderia l'altura del punto suo et maxime del²⁴ tornare; che como havessi cascato una volta, non cureria de tornare su per aspectare che le fosse levata un'altra volta per mangiare sola. [97v] Ma tenendole lo stilo de non lo fare amazare se non a rade volte, anderà più per alto havendo meno speranza a la ribera che al loiro.

Capitulo 20. De quelle falconi che serano frede et lenti et mal feritore

Et si per caso lo falcone serà mal feritore et farà più demostratione che opera, le fate amazare continuamenti fintanto che se incarnize et che casc[e] furioso, volando con i[m]peto un poco più tardo che de matino per haver magior fame. Et ancor le farreti volare lagane, palecti, morecti, piscone et simile finché devenga furioso.

21 Taca al ms.

22 E[...] e ms.

23 lassano] ssa interlineada.

24 Hi ha una altra lletra davall de la d que resta esmenada.

Capitulo 21. Al falcone mal loirere farlo bono loirere

Se'l falcone exirà mal loirere non le advenerà se non [98r] per dui causi: o per essere mal principiato et facto senza l'ordine suo, como inanti havemo dicto, o veramente per essere stato i<n>gannato al loiro de non haverle dato da mangiare omni volta che venuto ha a dicto loiro. Il remedio che se harà da fare serrà questo, czoè, che omne volta che loireriti in campagna le farreti trovare in dicto loiro qualche cosa viva attaccata, fandole degoglare; et quando non le mectireti cosa viva, le mectireti alcuno scorezo o colpazo de gallina a talché lo falcone habia credito in lo proprio loiro trovando da manjare, in ipso et supra ipso ve convene paxerlo²⁵. Et in tal modo deventirà perfecto loirere, sapendo et tenendo per fermo trovare il suo mangiare, no altramente baxerà al loiro che sole abaxare a la cazia.

Capitulo 22. De lo falcone che arrafa et²⁶ non porregia la ribera

Son alcuni falconi che non donano alla ribera la bastonata oi vero porrata et passare amente et subire como deveno fare, ma per non entrare voleno arraffarla [98v] et piglarla a modo de astore. Et de queste tale falcone, ultra che'nde patino multe desconze, perdono assai tempo et quasi mai ribera in quello modo amazano che omne poco che se deteneno per arraffare perdono tanto tempo per la velocità de la ribera restano multi ingannati. A queste tale falconi se le deve fare il remedio seguenti: si per casu lo falcone piglasse quello modo la rebera, se le deve levare da le pedi viva senza farle piglare pacere alcuno, landolo in terra et apartarse lo caziatore da ipso, et cum lo inguanto inguantegiarlo et calvacarlo in lo modo como ne lo principio scrissimo, perché il falcone se tornerà a mectere; et quando haverà subito al suo punto, se in la balza haverà restato alcuna ribera, quando lo falcone ste in centro sopra l'aqua, laveriti et aparteriteve subito a talché l'anatra habia tempo retornare al'aqua perché lo falcone non la po toccare se non ne le spalle et porregiarla, et non la porria arraffare. Et quando non [99r] fosse anatra restata ne la balza, lo recoglirete al loiro, che meglore che non pascerlo de quella anatra che haverà arraffata. Et omne volta che cum ipso volireti, ve forzerete levarle la ribera questa in centro, perché fandole in quisto modo se acorgirà del suo errore, non cercerà più de arrafare ma de porregiare et darre bone bastonate a lo [...]²⁷.

Capitulo 23. De le falconi che pischan²⁸ in aqua

Al falcone, per troppo animo o deseo, o vero simplicità, quando se le leva la ribera la remecteno et loro, da po facto lu spunto oi vero la sulta, la vanno a piscare dentro l'aqua et se mecteno in essa, che non è senza grande detesto et desconzo del falcone. A questi tale se ne deve levare questo vitio

25 *paxerlo*] lectura incerta.

26 *et*] restituim et perquè és a l'índex.

27 Abreviació no reconeguda.

28 *pischan*] s escrita damunt de la lletra c que resta esmenada.

o simplicità in questo modo: che non haveti mai da volare in balze picole con ipsi, ma in lageti a balze che siano cum aqua assai, che loro, ancora che voglano non se pono mectere in aqua; et se pur se'nce mecteno ad pena se'nde porrano levare aita del caziatore. Et cossì [99v] a la seconda et terza volta erano più sapì, de modo che in breve lasserà quello vitio.

Capitulo 24. Del falconi quale buctano de mano se mecteno intro

Alcuni altri falconi so chi quando li cachiati de mano se vanno a mectere in terra, et questo porria introvenire che'l facessero per più ragione: o per havere pidochi o per magreza o per simplicità o per essere refredate et invechate et suprasedute più del devere a non volare et incarnarle. S'ei per havere pedoche, ei de bisogno quelle levarle con piperata; la manera de la quale, per essere nota ad omne caziatore, non exstendo ma solo dico che è da essere da aqua et polvere de pipe bollito in seme et da po arroxata con la bocca, et non piglato in mano et per forza adentro alcun bacile como alcuni fanno. Si l'ei per magreza, dico²⁹, non se deve tenere nullo falcone magro, como nel principio dissimo, et maxime falcone de ribera a de essere grasso et senza fame per causa che s'è per fame, [100r] per causa havessi, non retorneria³⁰ su mai. Ma si fosse per essere simplichi [com]o sopra s'è dicto, remedio è questo: ve acostireti con el falcone in loco dove sia alcun lagecto et che chi sia uchellame; et fandole levare al guante, le bucterite lo falcone dietro como se fossero livercine oi altre simile havendo dicto falcone sonagle grossecte, et naturalmente anderà directo a li auchelli; et quando sia con loro apartato alcun tanto le darrete una vuchi, et al suo retorno le bucterite uno ochello imbruito. Et fandole carezie, in poche volte il falcone non chererà de ponersi in terra, ma anderà per altro et al suo retorno, quando sapia retornare, le leverete de le anatre restante, che le remectirà oi vero le seguirà, et quando sarrà delongato assai retornerà in più altura. Et tenendole l'ordine che dinanti è dicto se conducherà ad essere bono se non esserà de alcuna sua malitia naturalmenti tentato.

[100v] **Capitulo 25. De le falconi che hano lu punto baxo, farle andare alto**

Son alcuni falconi che non vano in quella altura et punto che deveriano, anti, vano baxi et planegiando. Lo remedio è questo: se non lo farrà per magreza oi infermità, ma per non voler piglare travaglo de salire in su, mectireti dicto falcone uno paro di sonagli grosse et pisate, et quillo bucterite in sul lagecto dove che siano ucellame assai, che lo falcone per lo peso de li sonagli lo[.] quali lo tirano abaxo sarrà necessitato per non cascaren, minare le ale, et non po sì poco menare le ale che non faccia magiore sforzo che non è lo peso de li sonagli. Et cossì anderà avanzando di punto ancora che non vogla, et per lo decto peso continuamente el falcone bacterà le ale et tenera[.]i in moto, et quando con experientia V.S.³¹ viderà cossì como io scrivo.

29 *dico*] lectura incerta.

30 *retorneria*] retorneneria al ms.

31 *V.S.*] lectura incerta.

Capitulo 26. De li falconi che vano a le relei

Molti sono le falconi che vano a le relei, a le ucellame; et questo advene naturalmente et la magior parte dello falconi son releheri, et maxime quilli che son piglati tardive. Et quanto più sarano tardivi, più se haveranno paxiute de ipsi; et quanto più serrano piglate tempestive, più serano simpliche et facilmente lo caziatore le reduche undi vole. A le tal falcone alcuni caziatore li mectino sonagle pisante et grosse, et tal volta le impiumbano per haver magior peso et fano tucto lo contrario del bisogno. Ateso che tucti falconi naturalmente son feble de le lumbe et de coxe, et carricandole de peso se veneno più a debilitare et tal volta se porriano de lo in tucto guastare, me pare megior modo ponerle le sonagle che siano ben grosse, et multo soctile et legiere, et che habiano le buxe grandecte a talché il falcone, quando volerà a la tira, le dicte sonagle piglerano vento assai et impediranno lo camino. Et ancora che non fosse vento al amo, da per sé el [101v] falcone fa vento quando vola et in tal modo non restirà lesò im parte alcuna. Quando lo falcone haverà da per se recognoscuto non posser octenere vergogna, l'è de bisogno retornare al suo maestro et in poco volte deventerà savio; et tale sonagle non le darano impedimento alcuno al salire in su, sì per essere multo legiere como per non andarono contra vento et simelmente al descendere.

Capitulo 27. A che hora se ha de volare la ribera

Quando lo falcone esserà arrestato et consertato la hora del suo volare, et serrà de matino lo più che porrite, havendolo dato la sera inante coraglo como ne li altri capituli è dicto. Lo pigliriti in mano inanzi el dì et farretilo curare, et quando esserano dui hore del dì ateso lo matino non chi è vento né sole né molta fame, le quale tucte tre soleno essere multo contrarie et nimiche a lo volare de la ribera. Zoè, lo vento è contrario, che per consertato che el falcone non le lasserà mai né mictere né altro [102r] né iusto, et sempre al ferire, la ribera inganna lo falcone. Lo sole fa scotulare lo falcone in aere, et xauriare, et lo reimpe de caldo che non po cossì bene subire et retornare como faria in lo tempo fresco. La fame anco è molto contraria, ateso se le donassino fame el falcone non intendiria a subire al punto suo aspectando che la ribera se la levasse per mangiare presto, et anco porria a cascaren, che per haver multa fame lassi lo suo conserto et andassi via a le relei. Et per questo lo volare in nel matino è lo meglore inanzi el sole; zoè, che il sole scalde, et inanzi che'l vento se ponga et che non habia fame, ma ha de haverne apetito.

Capitulo 28. De alcuni che hano fantasia volare ribera con falconi non ben seguri et salvagiazi

So alcuni caziatori che hano volare co le falconi non ben assecurate de tucto, solo che siano loirere et conoscano la voce del cacziatore. Et alcune non sano la cagione perché lo fano, la quale secundo la mia openione è questa: lo falcone non ben seguro ha più resguardo et alteza del'homo che non de altre [102v], et ancora che habia l'arte maestrevole de la ribera, puro se aparta del'homo più che non seria un altro, et per tale ragione soleno andare più alto et ancora levano la volatura più veloce a modo del falcone salvagio che sempre pare vada in cazia quando volano. Pero io non ho quella

opinione, anzi, voglo il mio falcone ben seguro et ben facto con tempo; che de quelle tale, per uno che se ne accerta se ne arrano cento.

Capitulo 29. Del falcone mutato d'airo

Sono alcuni falconi mutate d'airo, le quale so de majore stento a domesticarse et farese che le altre; et è bisogno, a queste tale, usare multa patientia et lassarle amaturare da per loro. Et quando le haverite facto loirere apunto de omne cosa, con piacevoleza, haverete poco fatiga ad impararla de qualsivogla cosa, ateso da ipsi son maestri et sanno poco volti piglare l'airo partito et con ese loro vantagio. Le meglie de queste son quelle che haveranno una muta, et quanto più muti haver-[103r] ano tanto più seranno pesanti et de peggio natura, et maxime quelli che haverano creati figlioli che generalmente solino essere mali impiumati; et questi tali, quando son multe vecchie, sarrà meglor lassarle andare a fare figliole. Queste mutate d'airo se soleno essere piglate più tarde de li altre, adeso la loro muta è più tarda de li altre como se dirà ad suo loco.

Capitulo 30.³² Capitulo de li falconi marzalori

Sono alcuni falconi pellegrine quale son piglate de frevaro³³ et marzo, al retorno loro; et queste son chiamate marzalore et perché è passata tucta la stagione del'anno de sopre son quasi de la natura de li mutati d'airo o poco meno. Son falconi belle et con belle penne, multo aconzio et staino bene a le mane. Son grande volaturi, più de li altri, ma perché veneno tanto tardo non se pono fare de ribera et per questo non curo³⁴ ragionare de ipsi, che non è bisogno.

Capitulo trentessimo primo. Contra l'opinione d'alcuni cacciatori che dicono le pellegrini et el gentile essere uni videsmi falconi et di una sorti

Alcuni cacciatori perché vedino che alcuna cosa se resemiglano le falcone gentile a le pellegrine per essere quasi l'una³⁵ [v]idesma manera e che lo deferire loro non è per altro che per lo pañese, che in un locho perduchi li ve[...] più bianchi et in altro più nere³⁶, come son degli homini, che in Elemagna perduche li omini più bianchi et in Ethiopia più nere. Et per questo volino che debismo credere che siano tutti unu dannonde questi simpliche et non veri ragione, però io son de opinione contraria et di non essere accossi anci per vero altramente.

32 *Capítulo 30]* Escrit al següent rengló, després del títol del capítol.

33 *frevaro]* lectura incerta.

34 *curo]* lectura incerta.

35 *l'una]* lectura incerta.

36 *nere]* cancel., mal escrit. Tornat a escriure bé.

Capitolo 32. In che deferiscono li falconi pellegrini de le gentili

In multe cose deferiscono le gentili de le pellegrini, et la prima, differiscono in la grandeza, ateso le pellegrini son più grande et proporcionali et più vaghe demostrando in lo aspecto [104r] loro essero le signore, et le gentili, loro presentia, representano loro servi. Differiscono ne le plumagie adteso le pellegrini hanno le penne lucenti, bianche, orlate di un biondo colore de proprio oro et a benché siano de molte et diverse plumache le più son bionde, et le gentili le più, quasi tucte son nere et bionde. Differiscono ne lo colore de la facia dentorno a le oche, a la bechiera³⁷, a la mane, che le pellegrini l'hanno bianche o vero piumbine, che le gentili l'hanno jalle como un zrafrano³⁸. Differiscono ne la volatoria, che le pellegrini volano assai et con la volatura ancata et veloce et larga et le gentile vola menuziando, fando multa mostra del suo volare et poco camino fa a comparatione. Differiscono ne la muta, [...]³⁹ le pellegrini comenziano a buctare le penne del mese de agusto et le gentili del mese de aprile⁴⁰. Defferisse che lo pellegrino, per bruno che fosse, come muta po[.]e la pluma bianche nel pecto et ni le ale, capo et spalle azura charo, et lo gentile, per bianco che sia, come muta deventa nero a comparatione del pellegrino, [104v] cogitandose lo farrà devenir più nero. Differiscono ne la natura calda del pellegrino, che muta de inverno et naxe ne le più fredi parti de la terra et le gentili mutano ne la state nascendo per le rocce marine de le nostre contate. Et differixeno che la passa del pellegrino è nel mese de noembro et de le gentile nel mese de agusto, ne la mità fi al'ultimo de septembro. Sì che per queste ragione deveria bastare ad omni uno che tale openione tene, levarse de quella et discernere la verità.

Capitulo trenta 3. Perché ragione le pellegrini mutano più tardo de le gentili

Non per altra cosa le pellegrini mutano più tardo de le gentili senonché nascono più tarde, et la ragione de tal loro nacemento è questo, como claramente se vedi: omni ucello, quando ha complito lo anno, la natura le donna le penne nove. Et vedimo ne le astore, sprevere, ne le gentile et villane et simile che incomenziano a mutare quando hanno complito lo hanno; et omni volti et tanti volti quanti se complino le anni, tante volte mutano. Lo pellegrino, per incomenzare [105r] a mutare nel mese de agusto, da manifesto segno che d'agusto naxeno.

Capitulo 34. Altra ragione affermare ut supra

Si ei visto multi volti del mese de augusto, nel fine, o in quello de septembro, per male tempi che siano ffate de venti et aqua, haverne portato in questi parti et altrove alcun peregrino soro. Solo se ha de presumere essere per causa del decto vento che trovandole saurare, o in altro modo volare in alto, come soleno le falconi jovane jocar l'un cum l'altro, portarsene via et quelle, come mal pratico et tenere et non sapendo calvaccare al vento, so sbiate portati in queste bande. Et perché soleno

37 *de l'ochē*] repetit ms. *l'ochē*, eliminem *de* per sentit.

38 *zrafrano*] lectura incerta.

39 No sabem interpretar què hi ha escrit.

40 *aprile*] aplire ms.

essere in tucti le mesi de la estate tempeste et procelle, se le pellegrini in quelle s'acostumassero naxere se ne troveriano alcuna volta desbiati et menati a lloro forza et dispecto como fano in le dicte mise. Et per questo sia comprobato con testimoni che hogi son vivi in tempo di Meser⁴¹ Marrades, in la terra di Rosarno nel [105v]⁴² mese de augusto, un pellegrino nele reti de le palumbe fo piglato soro biundo che ancor havia de lo pelo canino in testa. Lo piglò un Stefano de San Gorgi et lo ebe lo dicto Moser Marades et donolo ad tenere ad un suo creato caziatore che ha nome Jorlandino Cresserit⁴³ derropia, quale hogi⁴⁴ vive et simelmente lo paratore.

Capitulo 35. Domando perché'l falcone pellegrino hano le mane et facia bianche et le gentili jalle

Tucti falconi ne loro nacimiento hano le mane et facie bia<ñ>che et dopo, per lo sereno de la nocte, se tingneno et deveneno jalle. Et quante so state al sereno, più demostrano lo decto colore jallo. Le pellegrini naxeno nel mese de augusto et son piglate nel mese de octubro et al menzo novembro, per essere state cussì poco all'aire lo sereno non have havuto tanta forza tegnerle come ha facto a le gentile. Però le pellegrini quale se piglano tardi, del mese de natale inanti, ja hano alcuna [106r] cosa le mano più gialle che le altre che son piglate tempestive; et le mutate d'airo hano le mano et facie più tinti dile⁴⁵ altri, però non tanto tinte como le gentili.

Capitulo 36. Perché le falconi hano più tinte le mane che la facia

La ragione che le mano de le falconi son più tinte che la facia ei questa: che la nocte che ha magior forz<a> lo sereno et se va a posare ne le arbore o vero roche, se pone lo capo baxo de l'ala dove lo sereno non po penetrar facilmente et far quella opera che fa a li pedi, le quale stano discoperti. Et ancora che le falcone posa sopra un pie, puro se lo muta dando la vicenda a l'altro et lo sereno ha tempo assai adoperarsi. Et per questa ragione le mane son più tinte che la facia.

Capitulo 37. Perché non tingono tanto a un pellegrino mutato de airo le mano et facie como a un gentile

[106v] Le pellegrini, per la loro delicatura et belleza le resemeglo a le belle donne che son bianche et delicate, et per loro necessitate vano per le campagne et son presi dal sole et, a benché le tegna et turba loro bianceza, non resta de demostrarre essere stata bianca et delicata, sin come un'altra

41 *meser*] desenvolupem l'abreviació perquè apareix d'aquesta manera al mateix capítol.

42 *nel*] repetit ms.

43 *Cresserit*] lectura incerta.

44 *hogio*] o tatzada

45 *dile*] *bile* ms.

che fosse negra, per molto che se pon[g]a sollimato et bia<n>ceto se cognoscerà quello essere artificiale et sempre declina al suo naturale neglo. Et la natura se po fforzare en alcuna parte, ma non superare del tucto; acossì advene che'l sereno non po tanto ne lo pellegrino ma solo le impalledixe et macula loro bianceza, tenendo de la loro delicatura, et a li gentili, per essere naturale brune, ha poco fatiga tingerle.

Capitulo 38. De la varietà de le penne de le pellegrine

Le pellegrini son de varie plumagie et de tucti acostumano exire bone falconi però, tuctavia le fan-[107r]tasie de le caziatori son assai apetendo che un plumagio et che un altro. Son pellegrini bianche lavate che de omne parte che le mirati ve pareran bianchi, urlati per le extremitate de le loro penne de colore purpureo; et soglono più de loro essere volatori ma poco famosi. Sonno alcuni altre pellegrine⁴⁶ declinante loro penne al rosso, che pareno quasi rosse orlate et ornate de rosso le extremità de le penne et loro pecti non altramente che una braxa allomata. Son altre che son brune che sono per la grandeza et per la faze et mano, et entra rosse bianche non se [p]orriano judicare senon per gentili. Son altre pellegrine quale son biunde, non altramenti che se oro fossero le penne orlate de bianco, declinante a la porpora, loro capo bianco como se fosse ba[j]ache le penne tucte de sopra orlate in lo modo supra dicto et quelle del pecto non altramente che se havesseno fuso oro in esse, la loro fache dolche et [107v] granose et non desdegnose altre humana, come se fossero belle donne create ne le palazie de grande regine costumate de omne bone costume, le mano delecate et le dita longe et magre de carne, la coda longa et le pene large, et simili li coltella de lale de manera che ne la opera non ne son meno perfecte che ne lo conspecto belle, de le quale io son tanto partiale che non acaberia mai de parlare, Et queste son, supra tucte le altre pellegrine, de magior belleza et bontà né mai me recordo haverne havuto nixuno che non fosse stato perfectissimo falcone.

Capitulo 39. Transcorso de parlare falconi

Havendo parlato de la manera como caziare se deve de ribera et de che manera le falconi se devono creare et adocrinare, ho parlato per quelle che comunemente soleno essere le più fantastice et bizarre et alcune altre gratiosissime et per questo deve [108r] lo caziatore adoperare secundo conoxerà la natura del falcone et non in omne cosa guidarce secondo lo tractato de lo libro, lo quale parla in genere et⁴⁷ non in specie. Et parleremo di iqua⁴⁸ inanti de como se deve volare con questi falconi de ribera le airone et altre simile ne lo tempo de la passa et che industria et regula si ha de tenere lo caziatore per farlo devenir perfecto aironere.

46 *essere]* segueix cancel.

47 *et]* repetit al ms.

48 *iqua]* *q* escrita damunt d'una altra lletra il legible.

Capitulo 40. De le paste se deveno dare al falcone

Si amate il vostro falcone devete pensare se levati in alcuna cosa de la sua natura non lo possete levare del tucto, dico per lo mangiare loro che non se le deve dare se non coxe de galline jovane, pollastre, pichone de menza [108v] pinna et simile, considerando qual de loro è più necessario; et mentre dura la cazia de la ribera se comporta darle de quella cazia salvagia. Son alcuni che impeno il loro falcone la gorga de core de fiancete et de carne; queste tal non pono haver se non falconaze de faxane et starne et altre simile cose vi<l>e, como son le paste che mangiano. Et che ha animo tener falcone et compararle, deve haver animo darle da manjare. Et s'io desse de manjare simil cose a un mio falcone, non solo lo teneria per guasto, ma me reputeria essere ruino cavalere et, morendo con tal peccato, crederia andare ne lo inferno.

Capitulo 41. Che vantagio tene la cazia de la ribera a le altre

[109r] Chi cazia di ribera tene multe vantagie a le altre cazie quale son questi: che ancora del dì trovati cazia ne le balze et lagecte et in loche ove le havete ministeri, et assai possiti con un cavallo volare dechi falconi senza straguarle o farle male alcuno; et non se po perdere falcone mai purché una volta sia arestato et sempre che vorreti fare amare per il falcone starrà a uvi o vero recuperarlo al loiro; et a nulla cazia de falcone pare che se comporta volare più de una volta el falcone o vero amazare più de una volta, et in quisto sta al caziatore se'l vorrà farence. Un'altra particularità⁴⁹ che se'nce pono menare ad vedere decta cazia donne ho[...] et haverno tanto piacere quelle che minano come quelle che adoperano; et non haverite perso de la vista mai né'l falcone né la cazia, et sempre la capitania retorna a casa. La qual cazia incomenzia de la mità del mese de decembro per fia a la mità de frebaio [109v] et ancora che de marzo ce siano una sorte de ribera dicti marzalore perché son male de volare, non ne fazo menzione.

Capitulo 42. Incomenza a parlare de l'airone et primo del purgare del falcone

Como entra lo mese de marzo che già la rebera se'nd è andata via, è di bisogno che habiate de levare de le carne del falcone che ha volato rebera grossa, ateso era necessario volare in quel modo. Adeso, per volare airone non ha da essere con quelle carne, nemeno ha da essere magro né de levare le carne violentemente, se non con dar le pollastrecte piccole, se se'nde porano haveret, et compurgandolo dandole cerapria de quella de Galieno, facta in pinhole cum zuccaro bianco fino impastate. Et queste son bisogno per fare vacuare le cose superflue che ne le budelle del falcone se trovano per haver mangiato de le cazie sel-[110r]vagie como per porgarle lo capo et loche et darle appeticto per la vacuatione. Et per la forma del dare de decte pillule, cosa che omne caziatore credo le sapia aconzare et darle, scriverò simplicimento como se han da fare et come se han da dare al falcone.

49 *particularità* particulararità ms.

Capitulo 43. Como se componeno et donano le pillule de giera⁵⁰

Haverite cerapria Galieni, fina, et quella piglerite con una palecta de ferro de quelle so ne li stuzi de le caziatore et posta in un piacto tanta qu[an]tità como una castagna. Se haverite polvere de zuccaro fino et mesciretile insemi fintanto che le fazate durete, che si pozano fare pillule. Et sparterile in 5 oi 3 parte, che siano spare, et farretile longeete per le possere dare⁵¹ meglore al falcone, et da po fate in questo modo per non dare fastidio a l'amaretudine de lo aloe que in ipse se contene: le salerite tucte de zuccaro, lo più che possete, et piglate [110v] lo falcone destramente et buceritelo quelle pillule intro la gula gratiosamenti, senza farlo troppo stentare mecterite la dicta pillula et springendole in giù per la parte de fore con doi dita lo più destramenti che si potrà; et quando s'haverà dentro de la gorga, recuperate el falcone in mano havendolo posto lo cappellecto inante. Et farrete omne industria che'l falcone non le bucti, de le quale purgerà bene. Et si per casu, dopo che lo falcone incomenza a purgare, volesse buctare per la bocca quella medichina, non lo impedisce, che sarrà molto bono; et in tal modo lo falcone resta purgato mostrandole, como have vacuato, una taza d'aqua, che beverà lassandolo bevere quanto se piacerà. Lo secundo jorno le fate dare l'aqua se la vorrà et se non puro beverà a suo piacere.

Capitulo 44. Como se ha de trainare lo falcone all'airone

[111r] Quando lo falcone haverà piglato fame et haveralle mancato la carne, esserà de bisogno haver uno airone vivo et quillo ciglare et mictere ne la punta del pizio uno piccolo nudo de canna, che non possa cum quello offendere al falcone et ligato da li pedi a modo de checti. Et anderite in la ca<m>pagna havendo posto in ordine il falcone como se volare volessi, che sia tarda l' hora, circa le vinti doi hore o circa, fando stare lo dicto falcone in mano a uno a lo oposito a quel che ha de buctare l'airone. Et fandole levare lo cappellecto, tenendo lo airone per modo che le spalle se demostrano a lo falcone, buctatolo tanto che lo alza da terra, che possa incomenzare a minare le ale a volare, stando lo falcone da longo 11 passi o circa. Et al principio lo falcone se penzerà insire da mano per andare a un loco et trovandose haver posta quella fantasia, quanto più lo vede movere, tanto più [111v] se deve acostare con bono animo a ipso. Et se'l pigla non bisogna altro se non, come sia castato in terra, acostarve a ipso con uno piccione picolo ne le mano et quello secretamente debaxo del'ala del'airone nascondere, farlo degoglare al falcone et paxerlo conservando lo airone vivo per un'altra volta et fare per modo che se creda haverde degoglato lo airone. Et se per caso non lo volesse piglare, tenerite la tragla del'airone a curto, fandolo cascarse a terra, fare omne industria farlo entrare alla presa, se devessevo mictere supra le spalle del'airone quello piccione et farlo degoglare, per modo che se vegna ad assecurare. Et quisto per la prima volta basta.

50 *giera*] restituïm a partir de l'índex. Sera al ms. per designar *gerapicra*.

51 *glare*] l'escrita sobre la g.

Capitulo 45. Del secondo traino de lo airone

Quando havereti passato dui dì, tornerite a mictere in ordine lo falcone bene et aspecterete la hora del 22. Et se'l falcone haverà piglato bene lo primo traino, questo [112r] secondo le lo buuteriti con doi passe de tragla scapulo, havendole prima levato lo cappellecto. Et facte che sempre che trainate, lo airone mostre le spalle al falcone et che recognosca el falcone che ipso le fa segno de fugere davante. Et se'l primo lo pigliò bene, questo lo piglerà de meglo animo, lo quale le lo farrete degoglare et li darreti lo cervello et lo core et una cagnata⁵² dell'ala, zioè, lo medullo dentro la cannella dell'ala et de le grassecti de le spalle. Et se esserà grasso lo airone, lo fornerite de paxere de uno piccionecto piccolo de la menza penna o de altra vivanda bona et liquida, et lo lassereti mangiare supra la presa, et in quello loco lo incappellereti piacevolmente de manera che'l falcone resti con omne piacere. Et facto questo, possete tenere havere lo falcone aigronere, dove dopo non conviene trainare più se non un altro, che le troppo traine invilescono el falcone dandole credenza allo curto et da po, quando vedeno volare lo salvagio, non piglano quel travaglo ch'è necessario.

Capitulo 46. Del'ultimo traino che se deve fare al falcone

[112v] Da po passate due o tre dì, ve conviene havere un altro airone. Et havendo posto in ordine bene et cum bona fame lo falcone, anderite ne la campagna et farretelo ciglare de manera che veda de la parte de supra al contante. Et quello buuterite con lo canello allo picco et senza tragla, et quando lo airone serrà fora da mano andarà in su per quello poco de speracolo et tenendo la parte de supra; et quando sia alzato quanto menza torre, lo caziatore che tene lo falcone in mano quale starrà da longo quanto potesse traire con la mano una petra o più, leverà lo cappellecto al falcone piccavento et lassaralo partire dove il falcone, se piglato bene le doi traine, se peglerà ancora quello meglore. Et quando sia arrivato al'airone, sarrano più altro d'una torre et menza, de forma che esserà como un volo et non le havet de fare più traine per cosa alcuna, che esseria per lo peggio como è già decto. [113r]

Capitulo 47⁵³. Como se deve incarnare lo falcone a lo airone selvagio⁵⁴

Quando le havete facte le supradicte traine, è de besogno trovare alcuno airone a la campagna salvagio in loco bono apartato de bosco o padula o laco grande. Et per caso lo falcone esserà usato ad essere loirato in ca<m>pagna et havesseno uno falcone maestro seguro che non desdechesse, esseria gran bene buutarlo de retro questo mastro per le prime volte devete forzarve, como è decto, lo airone; et se fosse femina esseria megliore, ateso son più civile. Et quando sia la hora tarde, havendo lo falcone bona fame, le lo mostrerete fandole levare piccavento. Et

52 *cagnata*] lectura incerta.

53 *capítulo 47*] escrit darrere del títol.

54 *Como se deve incarnare lo falcone a lo airone selvagio*] títol escrit fora de la caixa d'escriptura.

quando mostrerà de fugire et mostrerà le spalle, essendovo lontanecto un tiro d'arco da l'airone, leverite lo cappellecto allo falcone a talché in⁵⁵ essendo da logo vada più alto et provisto. Et se'l falcone [ha d]e bone ale et lo airone se tornasse a rendere più d'una balza, devete essere subito con ipso. Et quando lo falcone habia renduto et averrà facto lo punto gerra a la facia per ipso, haveti [113v] de buctare nell'aqua et levarlo che'l falcone per ragione le deve dare bastonate oi vero piglarselo. Et fando in questo modo, se'l falcone vorrà fare lo debito, non porrà stare che non l'amaze et maxime se lo falcone esserà pellegrino de le brunde, mei fagorite, che mai ne so nullo tristo. Et a tal modo ve forzerite da qua inante consevare lo falcone che facia de bene et meglo, avertendo che lo falcone bada portare sonagle legiere che non le impediscono nente.

Capitulo 48. Como se ha de conservare lo falcone da poi che civato oi vero incarnato

Havendo passato lo falcone tanto avanti, essendo ipso aconso et legiero et acostumato, per conservarlo havete da tenere questo stilo: lo mangiare suo esserà una volta il dì dandole poglanchi jovane oi vero pechonecti de menza penna, quale non sormuntano, ante teneno lo falcone in fame; et la ssera le darreti lo recapito secondo haverà passato, havendo advertenza che in questo tempo [114r] le giorno son magiore . Et fare per modo che steno in fame, che non perdeno de carne. Lo volare sia non spesso et sempre havere advertenza che non volate in loche imboscati né sopre fiomare né lage grande, che in simile loche le falconi non pono haver piacere, che maglor che le falcone hano junto la cazia, havendo agua da baxo, le airone se soleno rendere et non senza dispiaczer de voi et di lo falcone.

Capitulo 49. Lo falcone bono non ha de volare se non airone

Lo falcone perfecto agronere non se'nde ve volare altro che aironere, ateso le vole son fforzate et se ad altro più baxo voi lo darreti, porria essere che quando lo volessevo retornare a l'airone, che non ve respondesssi como da principio solia fare. Et perché tucti le altre vole da passa son quase como traine, anco per ragire de l'airone deve tenere lo caziatore ben caro quando certa havere untale bon falcone agronere. [114v]

Capitulo 50. De le falconi che non tanto bone⁵⁶ hano volare

Se'l falcone non esserà de tanta perfectione et non basta solo ammazare lo airone, se'nde deve lo caziatore servire a quelle cose che se'nde possa havere piacere como son rosselli, [.].rale garzocci et simile. Et ancora che le perfecte falconi donano gran contentezza al caziatore vedere la loro opera essere pervenuta a tanta perfectione, non de meno non resta che de quelle che non son tante bone non

55 *in]* lectura incerta.

56 *bone]* lectura incerta. Restituïm la paraula a partir de l'índex.

se'nde habia piacere fandole fare più de un volo. Et multi volti non se retrova l'airone che se retrovano de le altre cazioe, et essendo lo falcone mediocre non restirete de volare et haver piacer con ipso.

Capitulo 51. De le cane de socorro

[115r] Le caziatore che volano intro le lage et fiume, nelle quale male senza con cavalle soccorrere se deve havere cane de soccorso, quale son molto perfecte a questo bisogno. Et non ei multo difficele ad haverne, adteso tucte cane che siano usate con caziatore soccorreno naturalmente. Et che sia vero, essendo io con lo I. S. don Cesaro d'Aragona in Nicastro dove fecemo de assai belle vole, et havea io allora un gentile mutato in casa de prima mutato, gruere molto perfecto et forse lo meglor che fu visto mai, remectendome io de non al parere de su I. S. et de multe altre caziator che lo vedero volare, et perché pareamo multo de cane de soccorso per possereli volarli que ragionando sopra questo io dissi a so I. S. como omne cane naturalmente socorria, puro che fosse creato de caziatore et reconoxe le falcone. Et a benché non me desse che non lo credea puro la tale more ma jectò dove essendomo a cazia et hadionde⁵⁷ trova-[115v]te⁵⁸ le grue, lo S. piglao lo falcone in mano et io me fe dar lo leverere suo turco chamato Thao. Et havendo lanzato lo falcone io saltai lo cane; el falcone fando suo solito portò la grua atterra, el cane arrivò subito et pigliò la grua del costato tanto destramente, culiandose in terra senza scotulare lo capo, et de tanta manera che non solo a quelle che non criado fidee maraviglare, ma me, che lo tenia per verissimo. Et se'l tempo parerà che possa V.S. domandare sua S. Ill. non vederà altramenti, et quando V.S. lo haverà da per se provato, allora me darà plena fide.

Capitulo 52. Como il caziator deve alcuna volta usare lo suo potere, che son falconi multo fantastice et perversi del tractato

[116r] Non se po de omne particularitate scrivere adteso non basta la memoria, ma se deve scrivere quello ch'è più necessario et de le altre cose che homo recorda. Et perché son tante et diverse le cose che in le caziatore accascano et la stranea natura de alcune falconi, è de bisogno remectirne al bono parere del caziatore, lo quale deve, secundo la sua descriptione, adjungere in alcuna parte et mancare in alcun'altra secondo le parerà bisogno tenendo sempre, pero,[..] recordo del tractato. Et imputato a quello che non accorderà lo falcone con la regula a la mala natura del falcone che hagia plumitra, tocte se accorderanno con lo tractato.

57 *hadionde*] lectura incerta.

58 *trovate*] repetit ms.

Capitulo 53. Como lo falcone deve sempre volare con fame et con desio

Et perché non me pare devere altro scrivere ne lo volare de lo airone et ne lo civare, o vero incarnare, solo una cosa, la quale è questa: fare volare [117v]⁵⁹ lo falcone con fame et con desiderio, de modo che non sia troppo fastidito et straquato del volare, a talché quando de mano *exe*⁶⁰ vada con grande allegreza. Et per fare questo è bisogno volare poche volti. Questo dico per li falconi electi, che de li altre me'nde remecto a la voluntà de li caziatore, convertendo de non fare volare senza bisogno il falcone né in omne loco, che queste tale appectite soleno havere quelle che poco sano et non considerano le cose de avenir, et quanto sia la bellla opera che lo caziatore haverà facta quando serrà fornito et accapato lo falcone de havere omne complemento che bono se possa chamare imperò che quello non a lo falcone ma a lo caziatore se deve reputare.

Capitulo 54. Como se deve guardare de non bagnare lo falcone in nullo modo

Quando la passa serrà nel fine, la quale comonemente dura tucto lo mese de aprile, non parerà al [118r] caziatore volare più per quello anno; se deve reponere el falcone ne la muta però, inante che se'nze ponga, se sede preparare et purgare et refrescare per le passate fatige conziandole le ungne, et beccerà, et quelle muzarle secondo lo bisogno recercherà.

Capitulo 55. Mainera de porgare lo falcone inante che intra in muta

Adteso che lo falcone deve havere durate multe fatige nel volare in la passa, volando tal volta con suli o volando in grande altura, et per tal causa intrandole la estate adosso, quelle amure amancate et corrupte veneria a putrefare per amazare il falcone. Et però, se deve comunemente purgare cum cose fresche et simpliche, como è cum manna, senza altra mistura, dandole un dactolo tanto grande como se fosse una mendula; et dando la forma che se la poza ben piglare et mectere ne la canna, tenendo quella [118v] destramente et impugnato ne li mano, la quale manna le refrescirà lo ficato et porgerà lo ventre. O vero le darrete conserva rosata de zuccaro fino in simile modo composta, et sula, che sarà bona ancora che non tanto. O vero altre simile, secundo lo loco dove ve troverite, purché siano a tal effecto proposte.

Capitulo 56. De le mainere de le mute

In multe mode et manere se soleno mutare le falconi. Se mutano in camara obscura, tenendolo sopra tavola aconzie con lo loro scambelle che de alica marina che di signame che una petra, fando quello tenere baxo de le pede del falcone et fandolo stare con lo cappellecto in capo in loco remoto decto, quasi se fosse possibile che non sentisse mai strepito de cosa alcuna, tenendo per

59 116v i 117r en blanc.

60 *exe]* lectura incerta.

[119r] firmo che ne le mectere de le penne et ancora ne lo buctare, li falconi se reteneno multo per intendere alcun rumore. Et certo po essere, ja no è fore de ragione; alcuni altri le poneno ne l'astraco, ponendole arena et brezi menute con una petra dove tena le pede. Et se'l falcone non è patienti se levano il cappellecto et fandolo stare a lo scuro o vero a lo lume, se'l falcone non basta per videre aire. Tucte son bone manere queste due però io ho usato et uso altra manera che me rende megior cunto de havere le falconi sane como de le havere più presto et de meglior muta.

Capitulo 57. Altra manera de muta

Io ho usato mutare le falconi che multo amo in questo modo: havere una camera piccola; tanta che sia ne la comodità del falcone sufficienti per possere passeggiare et volare a suo piacere, et in quella, senze fenestra, le fodare de multi verrenate per dare lume a la camma [119v] rocta et intfra ponere doi petre grandecte et lixi, l'una distanti de l'altra, et in uno de le mura oi doi, fare busi et conziati una barra lixa et ben aconzia et guardare che dicta camara non nochia né lo sole né meno lo fumo che n la casa si fa. Et havendo tucto questo preparato, exoltare lo falcone intro questa camera a piacere, dandole ne lo principio a manjare doi volti il di et per fin a tanto che perda la fame, ne la qual muta il falcone muterà più presto et più sano. Et de presente io tegno nel castello de Plaesano due pellegrini in una vedesma camerecta et ben piccola, quale non altramente che doi fratelle se son acomonate mangiando omni uno la parte sua tangentи et non fandela l'uno al'autro ni una scortesia.

Capitulo 58. Altra manera de mutare in mano

Alcune mutano le falconi tenendone contiamente in mano il dì et dandole da manjare in mano. Et queste io non voglo laudare in mano le pellegrine che entrando il caldo de l'astate comporteno stare ne la mano [120r], ma per essere loro de natura calda lo fuma lo capo et petixe lo fresco non fare che trova reposo ne la mano del caciatore che apena lo retrova ne la muta qual son lochi fresschi. Però loderia falconi se tenesse in mano, sinnon basciassi per fintanto che incomenza a buctare, et maxime le pellegrine; ma da po che buctano quillo mectere de continente ne muta, che le penne con magior largeza et presteza il falcone mecte in muta che in mano al caziator.

Capitulo 59. Sapere in che tempo il pellegrino et gentile mutano

È da sapere che le falconi incomenzano a mutare ne lo tempo acostumano naxere, sin como fa omne auchello generalmente. Le gentili griffane comunemente incomenzano a buctare penne nel mese de mayo, a benché nascano d'aprile; et perché so piglate griffane et salvagie se reteneno de la loro natura un misi. Quillo ch è nidache non fano ante antecipano, che qualche volta buctano del mese⁶¹ de marzo. Le pellegrini buctano nel mese de agosto o vero de septembro se son soro; se son mutate d'airo, tanto como pellegrini tardano più. Et cussì fa omne falcone.

61 *del mese*] repetit ms.

Capitulo 60. Che⁶² paste deve dare ne la muta

Devese dare al falcone de la muta ben da mangiare et bone paste, zoè, pichonecte et palonbelle de le marinelle, tontore qualche volta, pollastro grassetto per pochi volti, che le falconi de muta rechercano paste per ingrassare et la pollastrecte lo dexendono, ma alcuna volta usarle et bene per anectarne lo budello, a le quale darrete a mangiare, da po che hano perso la fame, una volta il dì per fintanto che'l falcone minerà de multe penne, che allura haverà bisogno per nutritir quelle, bona substantia. Et le darrete allura da manjare dui volti el dì. A quelle che muterano xolte le bucterite le paste dui volti il dì, se son tortore o pichonecte, che se ne haverà bisogno se lo man-[121r]erà et se non se lo guarderà per lo secondo jorno, che non ha bisogno medico né altro che lo doctrine nel suo manjare se non se stesso. Et se cosa magiore, ve darriti una volta il dì, de modo che non habiamo mancamento de manjare.

Capitulo 61. In che ordine le falconi buctano le penne

Le falconi buctano le penne per uno certo ordine, omne ano per una medesma manera, che la natura cussì l'ha ordinato. Il falcone tene ne l'ale, per ciascuna de ipsi, septe penne magiore, le quale comunemente sono chamate coltelle, le quale incomenzano ne la mità de l'ala per fia a la punta, et altre tante penne min[ore] teneno de quello loco per lo camino del fianco del quale se chamano comunemente vani. A li primi ani, septe che avimo dicto. Le caziatore chamano omne una per lo suo nomo, zoè, la prima, la quale deparate le coltelli de li vani, chamano partitore de li coltelli; sequenti, [121v] l'altra è chamata per nomo prima, l'altra seconda et l'altra terza et l'altra quarta. Lo numero de le penne son magiore de omne una è da po che l'ultima, la quale meglore de la penultima, la quale è più astrecta et più forte, dove se reposano tucte le altre et questa s'è chamata cumeato; alcune la chamano lanzicta et che d'una manera et che d'un'altra. L'apposita penna de quelle che chamano partitore de le vane, ateso sta da la parte de le vane, da le altre sequente per essere tucte eguale, non anno altro nomo l'uno da l'altra et tucte son dicte vane. Quando le falconi incomenzano a buctare, prime penne che buctano son le partitore de li coltelli et da poi quelle de le vane et cossì, sequendo questo ordine, van buctando.

Capitulo 62. In che tempo le falconi se cachiano de la muta

[122r] Le falconi furneno de mutare secundo son state desposte et ancora secundo le bone et male paste che hano havuto. Però parlando generalmente, le gentili escono⁶³ de la muta lo mise di octoviro, dico, se il falcone che le nidache se non primo fore; et le pellegrini, lo mese decembro et al fine di novembro, a benché ne sono de quelle che se ne vano fina a gennaro et quasi a frebaro, como son le mutate d'aire quando mutano in casa su assai tarde più de l'altre.

62 *Che*] m cancel. al principi de la paraula.

63 *escono*] lectura incerta.

Roser Melchor Fenollosa.. *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile d'Alfonso Caracciolo*

Capitulo 63. Como se deveno piglare de muta

Quando il falcone sarrà mutato, lo haveti da paxere ne la muta inanti che lo piglate, alcuni dì de paste liquidi -como son pullastre o pichone assai pidole- per inducherlo ad alcuno appeticto ha benché volontere le manjerà nel principio puro costricto de la fame le piglirà. Et da po che havete facto questo [122v] lo piglereti di la muta, lo mectireti in una barra, lassatelo stare per un dì fino a la seconda sera, tenendo el capellecto che non chi poza cadere. Et perché al falcone le haverà passata alcun tanta de quella superbia et fantasia, lo territe in mano et in sagare se vorrà mangiare; non le levando lo cappellecto, tenendolo continuo in mano senza toccarlo multo como alcune caziatore fano, che mai atendeno se non a manjare lo falcone, de lo che non se ne po fare magior despecto che toccarlo a parte nixuna.

Capitulo 64: Che paste se ha de paxere lo falcone poi che sarrà exuto de la muta

Lo mangiare del falcone è da essere cose liq<ui>de et le gorge che l'havete a dare siano grossecte a talché, se'l falcone passa presto la gorga, non sei a dessecare. Lo suo manjare sia pollastrecte et alcuni cose de crastato; et alcuna volta, per non lo debilire, darle una volta [123r] o doe la simana pichonecte. Et omne sera darle coraglo de penne de pulle che siano ben necte et l'assigate con alcun panno de lino. Et avertite che lo pasto lo darreti sia lavato con aqua tepida o frida, secundo lo tempo lo recherca, però sia ben assiuto astringendolo con un panno de lino, che quell'aqua sole generere a le falconi cancaro. Et usandole queste paste per sei o octo dì, lo falcone deve incomenzare ad haver appetito et piglirà ben lo coraglo.

Capitulo 65. Darle zuccaro ne lo coraglo

Et quando lo falcone piglerà bene lo coraglo, le darrite quello per una volta tucto pieno salato de zuccharo bianco fino, che quello lo farrà andare de baxo⁶⁴ molte rebaldarie et a modo de gallinaze, et omne superflua de le budelle. Et questa sia [123v] in loco de purga per la prima volta et apresso de questo, puro continuando de darle le paste che ne lo capitolo precedente havimo dicto.

Capitulo 66. Como non si deve incomenzare alloirare lo falcone se prima non è purgato et demostra havere fame

Per lo multo tempo che'l falcone è stato ne la⁶⁵ muta, de essere multo pesante et floxo et senza alcuna lena et però, non se deve incomenzar alloirar fintanto che non sia purgato, incomenzar ad haver fame. La quale purga ha da essere de gerapria, essendo nello principio del libro descursemos, che

64 *baxo*] lectura incerta.

65 *la*] l escrita sobre una *n*.

questo non solo le darrà bono appetito, scarricarà la capo el ventre buctandole omne superfluità che dentro tenessi et omne humore che se potesse putrefare et generare malizia. [124r]

Capitulo 67. Como se deve incomenzare alloirare et allenare lo falcone

Quando lo falcone haverà alcuna fame receputa per la purga che ha piglato, le insagereti alloirare alcun pollastro vivo; et per essere stato⁶⁶ lo falcone altra volta de subito venerà senza farse troppo a pregare. Et cussì de di in di, lo chamareti alloiro sempre più da longo. Et questa sia una volta il di. Et usando questo per multi volti lo falcone devenerà allenato alcun tanto; guardandone de non loirare al principio a lo sole per non dare fatiga, et usandole continuo le paste ja deciti, non fandole per devenir magro per nullo modo più presto, se fosse possibile mantenerlo como da la muta lo traisteno. Et quando esserà per spatio de venti jorni o più loirato a la tira de questa forma, se la cazia esserà venuta zio le anatre, lo caziatore porrà incomenzar con ipso non dando la fatiga in exertitio. Et perché de la manera⁶⁷ del volar è parlato asai como se ha da fare, non dico più. [124v]

Capitulo 68. Como non se po allenare lo falcone meno de 40 di

Lo falcone, per essere ben allenato et desimato con omne bono b [...]⁶⁸ como convene non se pò dire allenato ne desimato meno de 40 jorni; et se più presto se fa, se porria riscaldare o vero smagrire et dilangire. Ch'è magior magisterio lo desimare al falcone, che non farlo da principio. Et esserà salvagio, et non ve intravegnan in questo como a la gacta che per la prexa fa il figlo ceco.

Capitulo 69. Como non se deve aventurare le falconi bone et certi

Ancora che questo vedemmo habia parlato ne le altre passate capitole, perché non me ho steso a mio apeticto non resterò da recordare a qualsivogla caziatore che non vogla forzare vedere la ultima prova del suo falcone per demostrarre ad altro -a se stesso- sapere quante torre po el suo falcone amazare lo airone o altro [125r] ochello. Ateso che ne soleno entravenire da multe cose che non so al proposito, come el falcone se porrà perdere de legio, o per la fia errando la cazia en tanta altura che non se veda, o vero che reconosca alloiro o gallina o altro, o vero che cercha piglarla et non essere visto dove alcuno lo cascasce che non senza disp*< i >*achie del caziatore tal cosa introvegnano. O porria essere che, ne la fantasia de lo caziatore, lo falcone perso percho in presa s'anparassi, et impararlo de dire una volta de non che le falconi so di natura de le donne, che se una volta perde la vergogna, da po le esseria legero perderla; multe cose entrebene al falcone, che una volta disampara la cazia, la disamarà tante volte et quante le parrà fatigosa la impresa. Et però, al mio parere, le

66 *stato*] lectura incerta.

67 *manera*] manena al ms.

68 il legible al ms.

Roser Melchor Fenollosa.. *Hopera de citraria de falcone pellegrine et gentile d'Alfonso Caracciolo*

falconi se deveno conservare et credemo che pono fare voli alti et belle, et non lo voglamo insagare a nostri despisi che se'nde reporterà più dispiacere in un jorno che piacere [125v] in quanto tempo le havessi receputo del decto falcone. Et soleno porgere, le vole in tanta extrema altura, più presto fastidio et dolore ne lo collo et turbamento ne la vista che delectavone a quelle che reguardano.